

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal

Aradi Nyomda Vállalat.

Sulev. Rezső Ferdinánd 4/22.

(Lőszel főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — — 1090 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 hánival több.

## A város üzletei.

Az Aradi Közlöny mai vezércikke a közérdeklődés homlokterébe állította a belügyminiszterium egyik leküldött exponensének nyilatkozatát, mely oda konkludált, hogy a városnak üzleteket és vállalkozásokat kell kezébe vennie. Érdekes játéka a véletlennek, hogy ezzel egyidejűleg a világ legnagyobb köztársaságai, az Egyesült-Államoknak elnöke, ugyanezt a témát fejtegette. Hoover elnök székfoglalójában Amerika legfontosabb gazdasági problémát tette diskusszió tárgyává és ennek kapcsán mint a legjelentősebb kérdések egyikét fejtegette, hogy a vállalkozások az állam és a városok, avagy magánkezekben hagyandók-e. Az elnök ezeket mondta:

— A hatósági tulajdonban, vagy hatósági kezelésben levő üzleti vállalkozásokat a lehetőségig likvidálni kell. Ezeket ki kell kapcsolni a közigazgatásból, mert kezelésük nem feladata azoknak a tisztviselőknek, akiknek korrekt közigazgatást kell végezniük. Az üzleti vállalkozás a magánkezdeményezés elve mellett a magántólke feladata. Ez utóbbi kockázatokba becsúszhatnak és veszíthet, vagy nyerhet. Az államnak, vagy a városnak üzleteket veszíteni nem szabad. Ha pedig keresni lehet rajtuk akkor ezt a keresetet nem morális elvenni az adózó polgárság elől.

A mi számunkra az Egyesült-Államok elnökének szavai soha aktuálisabbak és tanulságosabbak nem lehettek. Amerikában nem kísérleteznek az ötletek laboratóriumában. A gazdasági kérdések ott kifejeződve állanak az üzleti élet forgatagában. Amikor az Egyesült-Államok elnöke először hallgatja szavát Amerika népe előtt és rámutat arra, hogy municipalityok kezébe az üzleti vállalkozás nem való, akkor ezt bizonyára hosszú tapasztalatok és leszürodött tanulságok előzték meg. Rég kialakult az igazsága annak, hogy az állam és a városok kezében az üzleti vállalkozás belefut a bürokratizmusba. A produktív üzleti élet gyors kezdeményezést, gyors kivitel, sokszor halasztást nem tűrő, nagy kommersziális jellegű elhatározásokat igényel. Akárhányszor megessék, hogy tekintélyes összegekre rugó eladásokról, vagy beszerzésekről pillanatok alatt kell döntenie. A magánkezekben levő üzleteknél ez nem is ütközik akadályokba. Másképp áll ez azonban olyan vállalatoknál, melyek kommunális vezetés alatt állnak! Az üzemi vezetője jelentést tesz, mondjuk a polgármesternek, ez kiadja tárgyalásra a tanácsnak, amely tanulmányozás végett egy bizottságnak osztja ki. Aztán visszajön az üzleti kérdés ugyanezen az úton a polgármesterhez és ha már minden rendben van, akkor nagyobb jelentőségű dolgoknál megessék, hogy a polgármester fedni akarja magát és még a kormányhatóság hozzájárulását is kikéri! Mire aztán a szóban forgó aktuális üzlet ügy lebonyolítás végett visszakerül a városi vállalat vezetőjéhez addigra az már rég elvesztette aktualitását. Ha venni kellett valamit, az árut már másnak adták el, ha eladni kellett volna, a vevő rég másutt szerezte be a portékát.

De tapasztaltak Amerikában mást is. Meggyűntek, hogy az állam vagy a váro-

## Maniu beszéde a kamarában a vallási békéről.

»Mindent el fogunk követni, hogy az egyházi békét elősegítsük,«  
mondotta Duca a liberális párt nevében. — A kormánypárti képviselők Ducat ünnepelték. — Március 31-én tartják meg az ortodoxok is húsvétot.

Bucurestiből jelentik: A kamara ülésén Andrei interpellációt jelent be a húsvéti ünneplés tárgyában.

Dr. Lupu interpellál ezután és kifejti, hogy mint hívő ember, egy lelkes fia, ezúttal először foglalkozik a politikában vallási problémával. Igyekszik kimutatni, hogy a hívők igen nehéz percekkel élnek át. Nem akarja azt állítani, hogy céltudatosan izgatják a tömeget, de megállapítja, hogy szent és igazságos ügyről van szó. A szinódus határozata téves. A konstantinápolyi és jeruzsálemi patriarcha a régi naptár szerinti húsvétot hirdeti. A szinódus nem akarta respektálni a patriarcha óhaját, hogy május 5-én tartassék meg a húsvéti ünnepét.

Goga szerint mindezekért egyedül a kultuszminiszter felelős. Követeli a szinódus összehívását.

Betianu a húsvét kérdésével foglalkozik interpellációjában és ismerteti a besszarábiai agitációt, amely a hívők lelki életét állandóan zavarja.

Bucuresti-i tudósítónk jelenti telefonon: A kamara mai ülésén Maniu Gyula miniszterelnök hatalmas beszédet mondott, amelyben kifejtette, hogy az ortodox vallás államvallás, annak presztizsét továbbra is fenn kell tartani.

A vallás sohasem szolgálhat harcias célokat, hanem csakis a békét.

A kormány mindent el fog követni, hogy

a szinódus által hozott határozatoknak a húsvéti ünnepek március 31-ikén tartandó megünneplése tárgyában érvényt szerezzen.

Azonban senkit sem akadályoznak meg abban, hogy hitének, vallásának meggyőződése szerint adjon kifejezést.

A miniszterelnök ezután felhívást intéz az egyházhoz és a kamara képviselőihez, hogy

kövessenek el mindent a vallási béke megőrzése érdekében.

mert csak így lehet, csak így lesz Romániából erőteljes állam.

sok kezelésében levő vállalkozás demoralizálja a tisztviselői kart. Az üzemek vezetői és tisztviselői a korrupció százféle kísértésének vannak kitéve. Nem hűsből és vérből, hanem acélból kellene megkovacsolva lenni annak a jellemnek, amely a meg nem engedett pénzszedés folytonos csábításának ellen tud állani. A gyakorlat azt mutatta, hogy a közigazgatással foglalkozó hivatalnokok tisztasze-

Maniu szavait a parlament történetében precedens nélkül álló eset követte. A liberális párt nevében felállott Duca volt belügyminiszter és a következőket mondotta:

— A miniszterelnök ur szavai megnyugtatólag kell, hogy hassanak az ország összes népeire.

Szavából megérezzük, hogy a békét és az együttműködést akarja. Pártom nevében kijelentem, hogy ebben a fontos és nehéz kérdésben együtt vagyunk az ő kormányával és mindent el fogunk követni, hogy a miniszterelnök ur által hirdetett egyházi békét elősegítsük.

Alig fejezte be Duca szavait, az egész Ház és

a kormány tagjai felállva tapsoltak a liberális párt szónokának.

Ennél meghatóbb jelenet még nem folyt le a román parlamentben.

Dr. Lupu, aki interpellációjával teljes fiaszkót vallott, magából kikelve, hangosan kiáltotta oda Maniunak:

— Egyéb nincsen hátra, minthogy a kormány fuzionáljon a liberálisokkal.

Az ülés után az egész Ház hosszantartó ünneplésben részesítette Maniu miniszterelnököt, aki elmondott hatalmas beszédével egyik legnagyobb sikerét aratta.

Bucurestiből jelentik: A szenátus ülésén Madgearu beterjeszti az Ausztriával kötött kereskedelmi szerződés ratifikálási javaslatát. Biltz kéri, hogy az erdélyi tartalékos tiszteket léptessék elő. Inculiet interpellációt jelent be a besszarábiai helyzetről.

Madgearu: Miért szükséges ez? Hiszen a liberális klubban már alaposan megvitaták ezt a kérdést. Duca ellenezte, Bratianu mellette volt. A kormány tudni fogja érezeteni kemény okot az agitációval szemben.

Ezután a szenátus átter a kommersziálizálási javaslat vitálára. Motru a javaslat mellett szól fel, mert ez egy lépést jelent a gazdasági fejlődés útján. Megállapítja, hogy a liberálisok az idgen tőkétől való félelmükben tönkretették az országot.

Stefanescu előadó válaszol az elhangzott bírálatokra, különösen Tancred Constantinescu magatartásával foglalkozik részletesen.

génységben ének, míg a vállalatok körül dolgozók vagyont szereznek.

Ez az oka annak, hogy Hoover elnök székfoglalójában szükségesnek tartotta nyomtatékkal leszögezni azt a nagy gazdasági elvet, hogy az üzleti vállalkozás nem a városok, hanem a magánkereskedelem kezébe való.

Mi se legyünk tehát okosabbak az Egyesült-Államoknál!

## Megegyeztek a jogi szakértők Genfben a kisebbségi bizottság összetétele ügyében.

Adatsi japán, Delean spanyol és Chamberlain angol delegátusok  
a hármass bizottság tagjai.

Londonból jelentik: A Manchester Guardian a francia lapokból bő idézetekkel kimutatja, hogy

a kisantant államok közös frontot alkottak a Népszövetségben tárgyalandó kisebbségi reformok ellen.

A háború után megnövekedett államok valóságos fellázadtak a kisebbségekkel szemben teljesítendő kötelezettségeik miatt. Törekvésük kézzelfogható és folytatni akarják a jogász szóráslihasogatást és a tanács befolyásolását.

A Times meglegedve konstatálja a tegnapi vita eredményét. A Daily Express szerint Chamberlain beszéde utópisztikus álom, ahol a kisebbségi oroszlan jó barátsággal él a szövetségi báránnyal. Chamberlain visszautasította a kanadai javaslatot, eszerint

az angol külügyminiszter az egyik dominium képviselőjével ellenkezésbe jutott a konferencia előtt, a hallgatóság nagy gyönyörűségére.

Genfben jelentik: Ma délelőtt megnyitották a népszövetségi tanács ülését és az elnök azonnal zárt ülést rendelt el. A jogászbizottság a kisebbségi bizottság összetételéről egész éjszaka tanácskozott, de végleges döntést nem hozott. Valószínűnek tartják, hogy a bizottság többségre lesz.

Genfben jelentik a késő éjszakai órákban: A Népszövetségről kiszivárgott hírek szerint, a jogi szakértők megegyeztek a hármass bizottságban, melynek tagjai Adatsi japán, Delean spanyol delegátusok és Chamberlain lettek.

Genfben jelentik: A Népszövetség tegnapi tanácsülésének legérdekesebb eseménye Stresemann és Briand beszéde volt. Suresmann erőlyesen védelmébe vette a kisebbséget, míg

Briand óvatosan kezelte a kérdést. A tegnapi tanácsülésel szemben, a ma délben kezdődő és délutánig tartó ülés jelentéktelen ügyekkel foglalkozott. A Népszövetség ülésének ma

## Az U. S. A. megszállta a mexikói határt.

Portez Gilt elhagyták összes tábornokai. — Az északi tartomány teljesen a felkelők kezében van.

Párisból jelentik: A Daily Express értesítése szerint, a mexikói kormány helyzete mind súlyosabbá válik. Carabeo tábornok, Chahuahu kormányzója, a mai napon szintén a felkelőkhez csatlakozott. A Times jelenti, hogy El Pazo közelében, Ford-Blisben tartózkodó amerikai csapat főparancsnoka közölte a jaurezi hatóságokkal, hogy kénytelen védelmi rendszabályokhoz nyulni, ha a határon harcok veszélyeztetnék az amerikai állampolgárok biztonságát. Mexikói jelentések arról számolnak be, hogy a forradalom mind erősebb mér-

eseményeiről a következő táviratok érkeztek: Genfben jelentik: A mai népszövetségi ülés megnyitása után az elnök bejelentette, hogy a kisebbségi vitát délutánra halasztják, minthogy a jogi szakértők az indítványok tanulmányozására alakítandó tanácsbizottság összetételének kérdésében még nem egyeztek meg. Hír szerint a megegyezést a lengyel delegátus húsította meg. Tiltakozott Stresemann és Dandura nd társasága ellen, amit a jogszakértők nagyrésze javasolt. A délelőtti tanácsülés jelentéktelen ügyek tárgyalása után negyedkettőkor befejeződött.

veket ölt. Az északi tartomány már a felkelők kezében van, akikhez hatezer indián csatlakozott. Portez Gilt elhagyták az összes tábornokai.

Washingtonból jelentik: A hadügyminisztérium parancsot adott ki, hogy Lassiter tábornok hadseregével nyomban szállja meg a mexikói határt, mert attól lehet tartani, hogy a felkelők a kormánycsapatok elől az Egyesült-Államok területére menekülnek. Ebben az esetben, parancs szerint, a határátlépőket le kell fegyverezni.

## Ujabb szenzációk a belga okmányhamisítási ügyben.

Brüsszelből jelentik: Az Utrechtsch Dagblad okmányleplezésével kapcsolatban minden nap meghozza a maga szenzációját. Általános feltűnést keltett, hogy a hatóságok, az okmányhamisítással vádolt Heine Frankot ma szabadlábra helyezték. A belga törvényszék azzal indokolja eljárását, hogy a belga törvények szerint, az utlevélhamisítás nem ok a fogvatartásra, valamint az okmányhamisítás vádjá miatt sem lehet elzárni valakit.

A berlini sajtó foglalkozik Heine Frank rejtélyes szabadlábrahelyezésével és kapcsolatot ke-

res Heine Frank és a belga kémszervezet között. Nyilvánvalónak tartja, hogy

Heine nem egyedüli hamisítója az okmányoknak, hanem abban a belga katonai kémszervezetek segítettek. Hír szerint a hadügyminiszter titkára is tudott a hamisításról.

Tény az, hogy a külügy- és igazságügyminiszterek kíméletlenül akartak fellépni a kompromittáltakkal szemben. A hadügyminiszter azonban állást foglalt ellenük és keresztülvitte álláspontját. Az ügyben rövidesen nagy meglepetések várhatók.

## Kis anekdoták — nagy színészekről

Elmondja: Vágó Géza.

Az alábbi történet nem is történet lehetett meg mással, mint Nyárai Antallal, az ntolsó bohém színésszel, akinek jó szívével még ma is legendák járnak szájról-szájra Thália papjai közt.

Tóni bátyánk Temesvárra ment vendégszerepelni. Reggel érkezett, délelőtt próbált, ebéd után aztán hazament egy kissé lepihenni. Bodor fiútöt eregetve, fekiült a szálloda kopott díványán, amikor kopogás nélkül feltárult az ajtó és ugyszólván heesett rajta a temesvári társulat egyik fiatal színésze (azóta már elsőrangú színész Pesten.)

— Mester, ne haragudjon — dadogta a fiatalember — de csak végső szükségben határoztam el magam, hogy pihenésében megzavarjam.

Nyáraj meg sem mozdult. Nézte szemével szeretettel simogatta az előtte álló fiatalembert és csöndesen cigarettázott tovább. A fiu egy kicsit zavarban volt, de aztán egy nagyot nyelt és folytatta:

— Mester! Hosszu várakozás után most kaptam szerepet, abban a darabban, amelyben ma este a Mester vendégszerepelni fog. Frakkban kell kimennem a színpadra. Frakkot már szereztam, de frakkínget nem tudok szerezni az egész városban. Ha a Mesternek volna egy fölösleges...

Nem tudta folytatni. Elhallgatott.

Nyáraj még mindig nem mozdult. Csak nézte szóflamul a fiút. Eszébe jutott, hogy talán az egész karrierje függ ennek a gyereknek attól a frakkíngtől. Végre megszólalt:

— Nyisd ki a kofferomat. A tetején van egy frakkíng. Vidd el.

Este aztán Tóni bátyánk is beállított a színházhoz. Egyenesen az igazgatóhoz ment.

— Édes dirikém, baj van — mondogta. — Nincs egy vasam se, de frakkíngem sincs. Szerzz nekem egyet.

Nagy lőtás-futás következett erre. Már

fél nyolc óra felé járt az idő, az üzletek zárva voltak. Mit csináljanak. Az egész színháznál nem volt egy fölösleges frakkíng senkinek. Végre a kellekes felnyitattott egy lezárt fiuzet és szerzett egy inget.

Előadás alatt aztán kiderült Nyáraj frakkíngének története. Az igazgató szemrehtányást is tett Nyárainak:

— Tónikám! — mondta. — Most hallom, hogy neked volt frakkínged, de elajándékoztad. Miért tetted ezt? Miért hoztad ilyen kellemetlen helyzetbe a színházat?

— Nézd, dirikém — válaszolta Nyáraj. — Ha ez a szegény fiu nem tudott volna frakkínget szerezni, kíngtad volna, vagy legjobb esetben elvetted volna a szerepet. Velem egyiket sem teheted meg. Hát ezért.

De még jellemzőbb ez a másik história, a melyről még ma is beszélnek azok, akik Tónit ismerték. Ez még vidéki színész korában történt.

Egy napon valami csavargó, torzonborz, éhes juhász-kutyaféle tévedt be a színház udvarára. Valami kivert, vagy eltévedt kutya lehetett. Gírhés volt szegény. A csontja zörgött, olyan lenyuzott volt az éhségtől. Odasettenkedett a színészekhez, akik az oszonna maradékaikat a földre dobálták.

Hogy-hogy nem, a szegény kutya, mintha csak megérezte volna, kihez kell húzódnia, hamarosan odadörgölgött Nyárajhoz.

— Ej! Ördög bujjon beléd! Össze ne kend a nadrágomat! — szólt rá Tóni.

De a bozontos, piszkos kutya sehogy se tágitott mellőle.

Az ügyelő a színpadajtón kikiáltott:

— Tóni! Siess! Lekésed a jeleneted.

Tóni berohant. A kutya lassan utána somfordált. Egyszerre csak ott tekergett a kuliszszák mögött.

— Mars ki! Mars ki — kergették szegény két kiáltozva.

Hát nagynehezen csak kiakoboltották. Próba után, ahogy Tóni hazafele indult, hát csak ujra maga mögött látja kúlogni a kutyát.

— Na gyere, te szegény éhes kutya! No mit csináljak veled? No várj! Látom, senki se vesz pártfogásba. No várj! Nekem egy sincs gyerekem! Majd adoptálni foglak!

Attól kezdve a kis piszkos, kit Tóni különben Csibának keresztelt el, ott maradt nála. Csiba életében semmi változás nem történt. Olyan bozontos, piszkos, szurtos maradt, mint régen.

Egy napon Hegyi Aranka jött le vendégszerepelni. Meglátta Csibát. És megtetszett neki. Mert hát, ha piszkos parasztkutya volt is Csiba, de okos és kedves volt.

— Add nekem ezt a kutyát, Tóni. Fölvisszem Pestre magamnak. Ilyen juhász-kutyára spiccelek már régen — szólt kérlelve Hegyi Aranka. — Tóni odaadta.

Évek múltak, Nyáraj is Pestre került. Egy napon kíváncsi volt az ő paraszt Csiba kutyájára, hát fölment Hegyi Arankához.

— No, mutassátok meg már a Csibát — sürgette Nyáraj.

— Csiba! Csiba!

És Csiba bejött. A parasztkutya olyanra volt nyírva, mint egy oroszlan. Nyakán kis kék szalag. Kiparfümözve, nedikürözve. Két lábán áportírozva ugrált Tónihoz.

Nyáraj ránézett és botjával oldalba kolintotta.

— A mindent az anyádnak, Csiba. Hát te is urikutya lettél?

És szomoruan nézve a kutyára, ezt motyogta magában:

— Ha már egy kutyának is így ki kell menni az igazi formájából, mit csináljak akkor én itt?... Én Pesten se tudok más lenni, mint vidéken! — És csakugyan.

Egy év után ujra visszaszerződött vidékre. Az ő sörényét egész Pestért le nem nyírhatta senki fia. Ő mindig a régi maradt. A régi, a jó, a kedves, a nagyfiu, a bohém Tóni.

## Hogyan kell megszerezni az ideiglenes rádióengedélyeket?

Az aradi postafőnökséghez már megérkezett a rendelet, amely szerint Aradon is megadhatók a rádióengedélyek. — Minden kérvényező azonnal megkapja az engedélyt, vidékiek levélben is kérhetik.

(Arad, február 7.) Az Aradi Közlöny jelentette elsőnek azt, a rádiótulajdonosok szempontjából szenzációs hírt, hogy ezennel ideiglenes rádióengedélyeket joga van kiadni az aradi postafőnökségnek is. Értesülésünket ma megerősíti Bulzan Avram aradi postafőnök nyilatkozata, aki kijelentette, hogy már kézhez kapta a posta és távirda vezérigazgatóság felhatalmazását, amely szerint

a rádióengedélyek iránti kérvényekre az aradi főpostán való benyújtás alkalmával azonnal kiadja az ideiglenes engedélyt.

A postafőnök felkéri mindazokat, akik rádióállomást akarnak felszerelni, hogy tiz lejes okmánybélyeggel ellátott kérvényüket, melyhez feltétlenül mellékelni kell az állampolgársági és erkölcsi bizonyítványt, az aradi főpostához címeze (Oficiul de resedinta P. T. T. Arad I.) minden hónap elsejétől huszonötödikéig, délelőtti órákban nyujtsák be. A kérvényezők hozzák magukkal a szükséges díjat is. Márciusban 667 lej, áprilisban 626, májusban 585 lej. Tehát decemberig, minden hónapban csökken a díj 41 lejjel.

A kérvényeket az emeleten levő tizenhatos szobában kell benyújtani, ahol nyomban beiktatják és ha az okmányok rendben vannak, a kérvényező azonnal megkapja az ideiglenes engedélyt. A benyújtott okmányokat az aradi postafőnökség, minden hónapban kétszer feltérjeszti a vezérigazgatóságához.

A vidéki kérvényezők ajánlott levélben is küldhetik kérvényüket az aradi postafőnökségnek, ebben az esetben az illetőségi hely postahivatala közbesíti ki az ideiglenes engedélyt.

A rádióengedélyek megszerzésének könnyítésére vonatkozó rendelkezés általános örömet okozott Aradon.

A rádióengedélyek megszerzésének könnyítésére vonatkozó rendelkezés általános örömet okozott Aradon.

## Mária királyné — disz doktor.

Az ünnepélyes aktus az egyesülés ünnepén fog lefolyni. — Meghívják a világ összes egyetemét.

Kolozsvárról jelentik: Tegnap délután hat órakor a városházán Mihali polgármester elnöksége alatt szűkebbkörű értekezlet volt az egyesülés tízéves évfordulóján rendezendő ünnepségek előkészítésére.

Az értekezlet a kolozsvári jubiláris ünnepségek időpontját, május 14-ére tűzte ki. Az ünnepségek az egyetem által rendezendő ünnepségek körül fognak csoportosulni.

E napon avatja a kolozsvári egyetem disz doktorává Mária királynét, akinek az egyesülés megalapozásánál elévülhetetlen érdemei voltak.

A tervek szerint ezen az ünnepségen a re-

genstanács, a királyi család, a parlament mindkét házának tagjai és az összes vármegek kiküldöttei vesznek, de

meghívót küldenek a világ összes egyeteméhez, hogy az ünnepségeken megfelelő módon képviseltesék magukat.

A nagyszabású országos ünnepségnek eddig csak legjobb programjait állapították meg, de az előkészítő bizottság, mely állandóan permanenciában van, a közeli napokban a program minden pontját ki fogja dolgozni. A kolozsvári ünnepség után május 15-én Gyulafehérváron tartják meg a tízéves évfordulót, amelyen a Kolozsvárra meghívott összes előkelőségek és notabilitások részt vesznek.

## Az aradi rendőrség jó fogása.

A tegnapi elfogott banda követte el a legutóbb előfordult betörések legnagyobb részét. — Elfogták a nyolcadik cinkostársat is.

(Arad, március 7.) Mai számunkban megírtuk, hogy a IV. kerületi rendőrség a tegnapi napon hosszú idő óta garázdálkodó betörőbandát tett ártalmatlanná. A nyomozást végző Versigan Aurel komiszár és Mona György detektív a betörőbanda tagjait Császi Antalt, Magyar Pált, Bács Miklóst, Abrudcan Istvánt, Révész Annát, valamint Bács Miklósnét és Horváth Mihályt — akik részint résztvettek a lopásokban, részint pedig mint orgazdák szerepeltek — tegnapi már előállították a központi rendőrségen és a kerületi, valamint a központi rendőrségen történt kihallgatásuk alkalmával beismerték tizenkét betörést.

Az elfogottak vallomásából azonban kiderült, hogy a bandának még több tagja is van. Éppen ezért a tegnapi nap folyamán tovább is lázas kutatás folyt a többi társak után és Versigan Aurel nyomozását még az este eredmény kísérte, amennyiben a banda nyolcadik tagját is sikerült hurokra keríteni. Az elhangzott vallomások azt sejtették a rendőrséggel, hogy a banda tagjai veszély esetén rendszerint a Maros partján levő rejtékhelyeiken bujnak el az üldözés elől és éppen ezért Versigan komiszár a Marosparton levő elhagyott kunyhókat és rejtékhelyeket keresie fel. Fáradozását siker koronázta, a téglagyárnál egy kis vityillóban valóban ráakadt a nyolcadik betörőre is, akit olyannyira meglepett a nem várt rajtaütés, hogy nem is próbált ellenkezni és engedelmességet a letartóztatási parancsra. Kiderült, hogy Runk Ferencnek hívják, aki szintén egyik aktív tagja volt a bandának és

számos kisebb-nagyobb betörésben ő is részt vett, részint egyedül a nagyobb „eseteknél” pedig a többiek társaságában. A rendőrség összecsomagolta az egész vityilló berendezését, amelyről utóbb ki is derült, hogy minden tárgy egytől-egyig lopásból származik és mindent teherautóra rakva Runk Ferencsel együtt a rendőrségre szállították.

Az elfogott társaságnak Császi Antal és Magyar Pál voltak a vezetői. Ők felelték meg minden alkalommal azt a helyet, ahol jó fogásra lehet kilátásuk. Császi többszörösen büntetett rovtomultu egyén, Bács is ült már több ízben. A rendőrség bünygyi osztálya ma délelőtt tovább folytatta a banda kihalgatását, s minden bizonytalán még igen sok újabb esetet is sikerül rábizonyítani a nagystílusú betörő-csempészre. A nyomozást most a központi bünygyi osztály két embere: Sava és Bugariu detektívek vették át, akik a holnapi napon már megkezdik a banda tagjainak a betörések színhelyére való kiszállítását és egyben erélyesen kutatnak orgazdák iránt is, mert a vallomások szerint az elrabolt holmi nagyrészt készpénzzé is tették. Így már a közeljövőben valószínűleg a rendőrség pompás fogásának utóbb és érdekes fejleményei lesznek.

— Franciaország nem engedi be Trotskijt.

Párisból jelentik: Trotskij, mint ismeretes, a francia kormánytól is kérte a beutazási engedélyt. A kormány azonban visszautasította a kérést, azzal az indokolással, hogy Trotskij már régebben kiutasították Franciaország területéről és a kormány nem lát okot arra, hogy visszavonja ezt a kiutasítási parancsot.

## FRÁTER LORÁNT

egyetlen dalestélye a Kulturpalotában március hó 23-án.  
Jegy: SANDOR F. könyvkereskedésben.

## Marsieu dr. prefektus helyettesítése.

A miniszterium egy vezérfelügyelőt delegált a szabadságra utazó prefektus helyére.

(Arad, március 7.) Vasárnap vagy hétfőn kezdi meg hathetes betegszabadságát Marsieu Justin dr. megyei prefektus, aki a francia Rivierán tölti szabadságának idejét. Helyettesítésére vonatkozólag ma délelőtt érkezett érdekes távirati rendelkezés. Eddig az volt a helyzet, hogy a prefektus távollétében az alispán vezette a megye ügyeit, ezuttal azonban másképpen intézkedett a belügyminiszterium. Marsieu dr. prefektus szabadságának idejére ugyanis — mint azt a ma érkezett távirat közli —

a belügyminiszter dr. Pop János belügyi vezérfelügyelőt delegálja Arad megye élére

A delegált prefektus táviratilag közölte a megyével, hogy jelenleg kerületében végez közigazgatási ellenőrzést és csak néhány nap mulva tud Aradra jönni hivatala átvételére. Pop dr. belügyi vezérfelügyelő megérkezéséig Lázár Ágoston dr. alispán látja el hivatalát. Aradon nagy érdeklődéssel várják a delegált prefektus megérkezését, aki hat héttel Arad megye élén fog állani.

## Egy devalválódott városi alapítvány.

Az interimár bizottság mai ülésén Domány János gyoroki lakos kérvényét tárgyalta, amelyben arra kérte a várost, adja ki neki azt az alapítványt, amelyet családja a békeévekben tett. A család ugyanis még háboru előtt 1200 koronás alapítványt tett, azzal, hogy a város az alapítvány kamataiból tartsa jókarban a család sirkertjénél lévő kápolnát. A koronabeváltás után az egész alapítvány 600 lejre zsugorodott össze és ennek a kamataiból semmiféle javítást munkálat nem tett ki. A kápolna tehát ugy maradt, ahogyan volt, míg Domány nemrégén 11.000 lej költséggel helyre nem hozatta. Ennek ellenében visszakérte az alapítványt és az interimár bizottság mai ülésén készséggel járult hozzá a 600 lej visszafizetéséhez.

## Elrabolt műkincsek.

Kalandos körülmények között szerezték vissza az eltűnt Tintoretto- és Murillo-festményeket.

Párisból jelentik: Havre kikötőben még február 18-án nagyszabású rablás történt. Annak idején eltűnt egy rendkívül nagy értéket tartalmazó láda, amelyben két Tintoretto és egy Murillo eredeti festmény volt. A tetteseknek a mai napon nem sikerült nyomára akadni.

Az éjszaka folyamán a közlekedési rendőrség embereinek feltűnt egy lámpa nélküli teherautó, amely a havrei országoton haladt. A kerékpáros rendőrök megállításra szólították a kocsit, de annak vezetője, még nagyobb gyorsasággal robogott előre. A rendőrök üldözőbe vették, mire a teherautóból egy ládát dobtak az országút mentén levő bozótba. A ládában a rendőrök megtalálták az elmúlt hónapban eltűnt értékes festményeket.

Az üldözés során a teherautó két utasát letartóztatták, de azok nem hajlandók vallomást tenni, hogy miképpen került a láda hozzájuk. Megállapították, hogy az egyik utas egy havrei szállítási vállalat tulajdonosa. Bevallották azonban, hogy vannak társaik, akiknek nagyobb szerepük van a képek elrablásában. A nyomozás tovább folyik.

## A pápa személye szent és sérthetetlen

Az olasz törvény felségvétségnek minősíti a pápa megsértését. — Újabb részletek a Vatikán és Quirinal megegyezéséből.

Rómából jelentik: Az United Press leközli a Vatikán és az olasz kormány között létrejött megegyezés teljes szövegét. Ekkor azonban több, eddig még ismeretlen részlet került nyilvánosságra. Így

a pápa megsértését az olasz büntetőtörvénykönyv felségvétségnek minősíti és mint olyant is bünteti. A pápa személye szent és sérthetetlen. Háboru esetén a Vatikán tovább levelezhet azzal az állammal, amellyel Olaszország hadban áll. Az olasz repülőgépek nem repülhetnek el vatikáni terület felett.

lett. A Szentszék vámmenteséget élvez és döntő szava van a középiskolák tanulóinak vallásoktatásában.

A Corriera della Sera beszélgetést folytatott egy magasállású vatikáni tisztviselővel, aki a hozzá intézett kérdésre kijelentette, hogy az egyházi esketést végző pap nem köteles a nemzetiszíni vallásallagot feltűzni a szertartás alkalmával, de valószínűleg meg fogják tenni a világi hatóságok iránti tiszteletből. A sekrestye mellett ahol az esketést végzik, Olaszország királyának arcképe fog függeni.

## Több mint száz százalékkal emelték az adókat Aradon.

Ma befejezték működésüket az adókvető bizottságok. — A jövedelemalapot a tavalyi 150 millióval szemben 350 millióra emelték. — „Igazságos mértékkel mértünk.”

(Arad, március 7.) A pénzügyigazgatóságon működő adókvető-bizottságok ma délután befejezték működésüket és megállapították az aradi kereskedők, iparosok adóit. Most már csak a részvénytársaságok maradtak hátra, kiknek adóügyeit május tizedikén kezdi tárgyalni a második speciális adókvető-bizottság. A nehéz gazdasági viszonyok dacára ebben az évben tekintélyes adófelemelések történtek és míg az elmúlt évben a második speciális bizottság 150 millió lej jövedelem után állapította meg a megfelelő kulcs szerint a fizetendő adó nagyságát, ebben az évben ez a bizottság 330—350 millió összegezt jövedelemalappal számolt. Ez pedig általánosságban jóval meghaladja a százszázalékos emelést.

Az Aradi Közlöny munkatársa felkérte Serb Sándor pénzügyi főtanácsost, a második bizottság elnökét, aki a következő felvilágosításokat adta:

— A bizottság munkáját közmegegyezés-

sel végezte el, amire legjobban jellemző, hogy a 701 adófizető közül 348-an elfogadták az új kvetést, pedig 10—150 százalékos emelésről volt szó. A többiek közül sokan nem nyilatkoztak és merem állítani, hogy a fele ennek is el fog tekinteni a felebezésről.

— Most már a felebezésnél könnyű lesz a bizottságok dolga, mert szakmánként fogják az adófizetőket beidézni és tekintettel arra, hogy minden szakmában van 1—2 aki megnyugodott a kvető-bizottság határozatában és így könnyű lesz az összehasonlítás és az adó megállapítása. A kormánynak az volt a felfogása, hogy igazságot teremtsen az adókvetések körül és ez, amennyire lehetett, sikerült is, mert igazságos mértékkel mértünk.

— Az adókvető-bizottságok munkájának elvégzésével, most március 12-én már összeül a felebezési bizottság is és így rövidesen jogerősen elintézt nyerne az aradi kereskedők és iparosok ügyei.

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Ma 6, 7 és 9 órák. Premier!

Világszenzáció!

LILLIAN GISH és Lars Hanson együttes remekműve

„A VIHAR”.

Rendező: Victor Seastrom

Különleges filmesemény!

A darab szenzációs eseményét a természet gigantikus elemeinek félelmetes harca festi alá.

Rendezés olcsó helyárak.

## Irodalom és művészet

### Marusia.

Lev Uryantroy színművének bemutatója Aradon.

Marusia a finomlelkű kis cselédleány színbőluma s egyben a tisztaság, aki a darab három felvonásán három álmot él végig. Három külön utat és lehetőséget a boldogság felé. Egyed Zoltán, a fordító egyszerű, de mégis az ő lelkiületének színeivel szedte magyar dialógokba ezt a magnókiült, csupán játékra épített színművet, amelynek aradi előadása az igyekezet jellegének megnyilvánulása mellett sem tudta maradandóvá tenni a Marusját. Szepessy Edith meglepően sok őszinteséget árukt el. Többször egészen helyesen értelmezte ezt a szerzőleg sokszínűnek formált figurát. Sikere volt. Fekete Irén derűs vigláléki alakot oldott meg az idegeskedő kegyelmes asszonyban. Jávor, Horváth, Földes, Kun. Erdélyiné, Homi Piri a többi szereplők. Csak egészen kicsi ház nézte végig a premiert.

A színház műsora. Péntek: Cirkuszhercegnő (operettrepriz, A. bérlet.) Szombat délután: Az utolsó Verebely-lány (operett, félhelyárakkal, kezdete 5 órák.) Este: Román előadás. Vasárnap délután 3 órák: Csibészkirály (operett, mérsékelt helyárakkal.) 6 órák: Marusia (színműadomány, mérsékelt helyárakkal.) Este 9 órák: Mesék az írógepről (operettrepriz, új betanulásban, B. bérlet.)

Hazatérés. (Sajtóbemutató az Apollóban.) Czypka s Imre egy szindarabja jut eszünkbe: a

Trojka — a szerelem hármasszöglete. Orosz hadifogság, két jó pártás s a nő. Itt a nő csak a hadifogság után, otthon tünik elő a két férfi szerelmi életében s a két régi jó pártás egymást túlradó önuralommal, néma vívódással harcol a szerelemért, hogy végre is az mondjon le, akinek tulajdonképpen asszonya volt a nő. Sokakban élénken visszacseng a hazatérés iránti akkori vágyakozás, vagy a hadifogság soha nem fakuló emléke s a komoly szűzsénél csak Joe May rendezésének abszolút tökéletes volta, a művészi fotográfálás s maguknak a szereplőknek nemes művészete jobb. Dita Parlo finom, lappangó erotika. Lars Hanson markáns vonalakra öntött határozottság s egy fiatal, új tehetség: Gusztáv Fröhlich közvetlen, igaz vésőkkel metszett egyszerűség és szimpatikus meglátszás. A film a szuperfilmek közül való. (—6.)

Az „Ewening Post” Bartók Béláról. Londonból jelentik: Az Ewening Post hosszú cikket ír Bartók Béláról, akít a modern zene legkiválóbb egyéniségének tart.

A Cirkuszhercegnő ma esti repríze premiérszámúba menő érdekes eseménye lesz az aradi színházi életnek. Az a régi sok-sok szépség, ami akkor örökké emlékezetes maradt számunkra ebből a pompás Kalmán-operettből, az most mindmind frissen, megújulva lép elénk, hogy ismét gyönyörködtessen s ismét sok zsúfolt házat vonzzon. Mert erre tökéletesen feljogosít a repriz remekbe szabott, látványos előadása, a szereplők kitünősége. Viola Margit ragyogó a címszerepben, Kertész Mancsi, L. Kiss Mariska, Galetta, ifj. Szendrey, Gyöző, Földes és Kun egytől egyig kitünő szerepeket adnak a Cirkuszhercegnőben.

Szombat délután 5 órák félhelyárakkal: Az utolsó Verebely-lány, operett, premierszereposztás, Olcsó és pompás szórakozási alkalom. Viola Margit, Kertész Mancsi, Szepessy Edith, Gaál Piri, Dancs Ica, Galetta, Gyöző, ifj. Szendrey, Földes és Kun a főszereplők.

A vasárnap délutáni műsorok ismét szenzációt jelentenek. Két mérsékelt áru előadás. Délután 3 órák: Csibészkirály, az új operettújdonnág, 6 órák pedig a legfrissebb színműadomány: A Marusia. Premierszereposztások.

Vasárnap este Békettv—Lajtkány repriz: Mesék az írógepről. A régi nyár és a Párisi divat diadalmas sikerre avanzsált szerzői első nagyszerű operettjét eleveníti föl vasárnap este a társulat új betanulásban. Viola Margit a főszerep. A többi szereplők is kitünők.

Az amerikai zsidó társulat visszatér Aradra. A jövő héten az elmúlt napokban oly nagy sikert aratott amerikai zsidó társulat vendég szerepel ismét a színházban. Új és szenzációs darabok, Anna Jakobowitcz felejthetetlen. Ne hagyja el a tiszta művészet megcsodálásának alkalmát.

Gellinek Lotte növendékeinek hangversenyé. Nagyszabású hangverseny színelvélve lesz március 11-ikén az aradi minoriták Kulturháza, ahol ezen az estén tartja meg Gellinek Lotte, az ismertnevű aradi belcanto énektanárnő növendékhangversenyét. A koncertre, amely iránt általános érdeklődés nyilvánul meg, jegyeket előre az Oláh-féle könyvkereskedésben lehet váltani.

Somér kultúrünnepe a zsidó iskolában. A Zsidó Nemzeti Szövetség turista osztálya (Somér) március 9-ikén este fél 9 órák a zsidó iskolában kultúrünnepeket rendez, amelynek programja a következő: 1. Román megnyitót: Neuländer Hary. 2. Prológ: Szavalia: Engelberg János. 3. Román szavaltat. Előadja: Katz Teodor. 4. Román, héber, jiddis dalok. Előadja: Simon Antal. 5. Pető Tibor: Dal a kis feckéről. Előadja: Kardos Iván. 6. Román nemzeti tánc. Táncolják: Schaffer, Weiszfried, Vadas, Pallós. 7. Hegedűszóló: Drdla: Sere-nate. Játsza: Ehrenfeld László. 8. A Kvucak Nesor titka. Szindarab. Szereplők: Feinkuchen M., Schaffer M., Stern G., Róth J., Lutwák A., Wolf S., Adler T., Lutwák J., Hammer D. 9. Táboritűz. Szereplők: Engelberg, Schaffer, Katz T., Weiszfried L., Lutwák. 10. Záróbeszéd: Feuerwerker Nándor. Az összes zene-és énekszámokat Szalay Aranka zenetanárnő kíséri.

## Nyugdíj helyett segély.

A városi nyugdíjasok szomorú sorsa.

(Arad, március 7.) A városi nyugdíjasok szomorú helyzetét élesen jellemzi az a két kérvény, amelyet az interimár bizottság mai ülésén tárgyalt le. Az egyik kérvényt Weinberger Henrik városi nyugdíjas adta be, aki tíz esztendőn keresztül napidíjasként dolgozott az aradi városházán, majd betegség címén nyugdíjazták és 500 korona évi nyugdíjat állapítottak meg számára. A viszonyok változásával a nyugdíj 120 lejre zsugorodott össze. Weinberger azonban nem kapta meg azokat a nyugdíjemeléseket, amelyekben a többi társai részesültek, mert hosszú időn keresztül beteg feküdt a cluji kórházban és Aradon már azt hitték, hogy meg is halt. Most újból jelentkezett és nyugdíjának rendezését kérte. Az interimár bizottság 300 lej havi segélyt szavazott meg Weinbergernek, nyugdíjának rendezéséig.

Még szomorubb Balázs Bertalan 70 esztendő volt városi kézbesítő helyzete. Balázs 25 esztendőn keresztül szolgált hűségesen a városi rendőrséget és amikor a rendőrséget államosították, elbocsátották állásából. Nyugdíjat kért. Kérvénye esztendőknél kereszttül vándorolt egyik fórumtól a másikig, de sehol sem intézték el végérvényesen. Most beadvánnyal fordult a városhoz és azt kérte, hogy állapítsanak meg számára nyugdíjat, vagy ha azt nem lehet, fizessék vissza neki azokat a nyugdíjilletményeket, amelyeket éveken keresztül befizetett. Miután megállapították, hogy a város egyik kérését sem tudja teljesíteni, elhatározták, hogy havi 200 lejes segélyt adnak a 70 esztendő, keresetkötelen embernek.

# Szabó Irén naplója.

**A tékozló leány megtérése. Tantalusi kinok az éléskamrában.  
A pap lelkimannával etel. — Kikötés a látrányi remeténel.  
A napló befejeződik.**

1925. év karácsony estéjén értem haza Kolozsvárra. Mégegyszer akartam látni anyai, fehérfejkötös édesanyámat. Bucsujárás volt a házuknál. Csak pár napja ment el hazulról Ilona nővérem és Dezső, aki meggyült fiúságának összes hatványozott szeretetét adta édesanyáimnak. Mintha az összes gyermekek megérették volna, hogy nem sokáig él szegény.

Amit Holdvilág-uccai kis házunk udvarára értem, Erzszi nővéremmel találkoztam. Nővérem tapintatosan jelentette be anyámnak előre jövetelem — „Tudja-e mama, kit hozott a Jézuska? Iréukét”.

Az elveszettnek hitt leány zokogva borult édesanyja ágyára és csókjaival halmozta el a fehér fejkötös fejet.

Anyja nem hitte, hogy leánya áll előtte és százszor megsimogatta kezét. „De vajon igaz-e? Te vagy Irénke?”

„Igen. Én vagyok anyám. Szenvedek, mert nem fogadtam szót neked, amikor mondtad annakidején, hogy maradjak Kolozsvárt. A világlátás vonzott és most itt áll előtted a tékozló leány”.

Gyönyörű karácsonyeste volt. Édes anyja és nővére lelkiük minden szeretetét e szent este neki ajándékozták. S ez olyan jól esett neki, mint a langyos eső. Ott volt közöttük a Jézus és bethlehem-i fényt árasztott a kis szobára.

A karácsonyi öröm csak rövid ideig tartott. Másnap mennem kellett és édesanyám a következő év augusztusában végelegvengülésben elhunyt.

## Epizódok életemből.

Mint vándorpoéta egy tavaszi este Kistót-faluba értem. A református harangozóhoz állítottam be. Este nyolc óra volt. Drága harangozók! Be jök is voltatok hozzám! Mennyi új apára és anyára találtam szerény hajlékocskában. Sándor bácsi a következőket jelentette ki nekem: „Hát csak gyűjjön velem. Ha Sándor bácsi szól, annak van fogamatja. Mert tessék megtudni, hogy én is vagyok ún. valaki! Én vagyok a falu első tisztviselője. Harangozó, éjjeli őr, kisbíró és postás egy személyben. Velem még a szolgabíró ur is parulázik. Amit a pap mond, meg én akarok, az aztán meg van akarva.”

Hát csak a paróchiára megyünk éjjeli szálásra. Igaz, ott alszik a káplán ur is, még csak az a fain ember, de tetszik tudni olyan kövér, nem fér meg a feleségével egy nyoszolyán és csak egy ágyok van”.

E bőbeszédű nyilatkozat után a református paróchiára vezetett. Középkorú, szakálás ar fogadott és szigorúan tessékelt be az irodába.

— Evett ma lányom? — Volt az első kérdése. — Bizony lelki atyám huszonnégy órája nem ettem.

— Nem baj! Az éhség egészségesre pucolja a beleket. No, mindjárt kap egy kis lelkimannát, amittől éhsége csillapul. Nekünk bethanistáknak ez a fő eledelünk. Feleség, hozd a Bibliát. Azzal citálni kezdett. Máté evangéliumából:

„Ábrahám nemzét Izsákot, Izsák nemzét Jákobot, Jákob nemzét Judát” stb.

Én meg kezdem elátkozni a sok zsidó nőt, akik az én éhes gyomromnak rovására születtek porontyaikat. „Talán a Lukács evangéliumából parancsol?” volt a kérdés. „Jaj, nem parancsolok én sem innen, sem onnan. Éhes vagyok és álmos vagyok, azt szeretném tudni, hol alszom?” Hja, nálunk vendégek vannak. De beleszem az éléskamrába, ott van ágy, megalhaték benne. Azzal megmutatja az éléskamrát.

Uram Isten! Soha annyi jót nem láttam, mint ott egy csomóban! Disznóölés után felelték. Finom kolbászok, sonkák, sódarok lógtak le a gerendáról.

Hajnali négy óráig nem bírtam aludni. A sátán egyre biztatott: „Vágj le egy darab kolbászt, a jó Isten sem ver meg érte, üres gyomrodra gyógyír”. Késem nem volt, a számmal

haraptam le egy darabot a kolbászból. De ügyetlen voltam s egy falat a torkomon akadt. Lenyelni sem tudtam, kiköpní sem tudtam. Végre elnyomott az álmom kolbásszal a torkomban.

A nap már magasán járt az égen, amikor arra ébredtem föl, hogy a Szent Atya a kolbászt ráncigálja kifelé a torkomból. „Csirkefogó, bitang! Tudja, hogy a kolbászcsenést a tulvilágon szigorúan fogják elkönyvelni”. „Lehet Atyám, de még azt is, hogy ön nem adott kolbászt”. Vállonragadott: „Ki a házamból! Ezért a pokol legmélyebb fenekére kerül!” „Lehet, s ha én megyek előbbre, mint ön, majd készítem a tüzet ön alá!”

Igy kerültem ki a paplaktól. Megjegyezni kívánom azonban, hogy hála Istennek, nem minden kálvinista pap fogadott így, mint ez a vén farizeus.

## A látrányi szent.

Mikor eddigi életem ez utolsó és legszebb fejezetéhez érek, kezem elerőtlenedik és ér-

# Alexandrescu fogházigazgató továbbra is Aradon marad. A Vacarestiből áthelyezett igazgató nem akar Aradra jönni.

(Arad, március 7.) Néhány nap előtt hírt adtunk arról, hogy az igazságügyminiszter Alexandrescu Petre aradi törvényszéki fogházigazgatót Székelyudvarhelyre helyezte át és helyébe Aradra Stanescu Jonelt, a vacaresti-i fogház gondnokát nevezték ki igazgatónak.

Az új fogházigazgatónak március elsején kellett volna megérkeznie, hogy elfoglalja új hivatalát, de Stanescu a mai napig nem érkezett meg Aradra. Tegnap táviratilag érdeklődött a törvényszék Vacarestiben, hogy mi az

ok, hogy kéz, toll le nem írhatja, száj el nem mondhatja, szív át nem érezheti azt, amit e fejezetben mondani akarok.

1926 augusztusában öngyilkosságot kíséreltem meg. Akkor bucsulevelemben azt írtam: „Református pap el ne temessen”. S most bocsánatot kérek a kálvinizmustól, amelynek egyik disze Ván Benjámín ref. lelkész, a „Napraforgók” c. elmélkedések írója.

1927. év nov. 7-én ismertem meg. Bár legelőször a nagykőrösi templomban hallottam prédikálni. Halasról, hol nővérem van, hírből ő ismert és ismeri családomat.

Amit nyujt, nem mint kegyelemkenyeret nyujtja, hanem szeretettel és tiszteletből.

Egy rongyos ember látása csak úgy könynyet csal ki szeméből, mint kis kanárijának a halála.

Rokonait, akikkel lakását megosztja, szintén nagyon szereti. Nekem hajlékot, otthont, nyugalmat adott.

Az idej nagy hóviharban a szánja elakadt. Én csak azon imádkozom, ha már a jó Istennek élet kell, felajánlom veszély estén az én életemet érte.

Látrányi remete Isten veled!

Most pedig munkámat bezárva, Istenem áldassék a te szent neved érte, hogy megengedted nekem, hogy megírjam ezt a naplót!

Szabó Irén.

oka, miért nem érkezett meg az új fogházigazgató, mire az a válasz érkezett, hogy „Stanescu ismeretlen helyre távozott”.

Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Alexandrescu fogházigazgatót, aki a következő nyilatkozatot tette:

— Nem mondhatok mást, minthogy nem megyek innen el és továbbra is Aradon maradok. Miként a múltban, úgy a jövőben is el fogom látni hivatalomat és kötelességemet továbbra is mindenben teljesíteni fogom.

APOLLO

MA, pénteken 5, 7 és 9-kor

URANIA

ELMER HARRIS Testvérek c. regénye után

MAROKKAI KÉMNŐ

gyönyörű kiállítású filmremek.

Főszerepben: JETTA GAUDAL és VARKONYI MIHALY.



Világfilm

Utolsó

7.ik MENY-ORSZÁG

Janet Gaynor, Charles Farrell

## Öngyilkos lett a sikkasztó debreceni végrehajtó.

Romániában keresték és Budapesten föbelőtte magát.

Budapestről jelentik: A Berlini-téren lévő Meran-szálloda szobájában ma reggel nyolc órakor halántékon lőtte magát Zuna Kálmán debreceni bírósági végrehajtó. Zuna Kálmán ezelőtt két héttel huszezer pengőt sikkasztott el hivatalában és megszökött. A rendőrség megindította a nyomozást, de eredménytelenül. Először azt hitték, hogy Románia felé menekült a sikkasztó és távirati megkeresést küldtek valamennyi erdélyi rendőrséghez, melyben kérték Zuna körözését. Az aradi rendőrség is nyomozott ebben az ügyben, de a sikkasztót nem sikerült elfogni.

Most azután váratlan fordulat következett be: A sikkasztó végrehajtó ma hajnalban Budapestre érkezett. A Merán-szállodában bérelt szobát és Kovács Andor névre tölthette ki a bejelentő lapot. A szállodában szolgálatot teljesítő detektivnek feltűnt a fiatal ember, akire a személyleírásból ráismert a Debrecenből megszökött Zuna Kálmánra. A detektiv felhívította a szálloda portását, hogy hívja ki a

fiatalembert. Ebben a pillanatban dörrenés hallatszott a szobából. A detektiv feltörte a belülről bezárt ajtót és Zuna Kálmán ott feküdt a szoba közepén, vérző halántékkal eszméletlenül. A nála talált iratokból kitűnt, hogy azonos a Debrecenből megszökött végrehajtóval.

Az asztalon egy levelet találtak, melyben Zuna Kálmán bejelenti öngyilkosságát. Tiltakozik a lapok azon feltevése ellen, hogy azért szökött Budapestre, hogy a lopott pénzt eldörbözölje. Allítja, hogy azért utazott a fővárosba, hogy rokonaitól pénzt szerezzen, hogy a sikkasztott összeget visszafizethesse. A szerencsétlen fiatalembert a kórházba szállították, ahol ma délelőtt tíz órakor kiszenvedett.

— Leégett a losangelosi világkiállítás autócsarnoka. Newyorkból jelentik: A losangelosi világkiállítás egyik legnagyobb csarnokában, ahol repülőgépek és autók voltak kiállítva, ma délelőtt hatalmas tüzvész pusztított. A tüzveszedelem kitörése pillanatában körül belül kétezer ember tartózkodott a csarnokban. A közönségnek sikerült elmenekülnie, de a csarnok összes kiállított tárgyával a tüzmaraléka lett. Háromszáz autómobil és rengeteg repülőgép pusztult el a csarnokban. A kárt két millió dollárra becsülik.

# H I R E K.

— **Időprognózis.** Tulnyomóan száraz idő várható éjjeli fagyval és a légáramlat csillapodásával.

— **Maniu Gyula miniszterelnök** Mária királynénél. Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök ma kihallgatáson jelent meg Mária özvegy királynénál.

— **Előléptetés.** A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy **Balázs József** belini telekkönyvvezető, jelenlegi állomáshelyén, igazgató-telekkönyvvezetőnek lett előléptetve.

— **Szabadságra helyezte a magyar igazságügyminiszter** Zaborszkyt, a híres feltalálót. Budapestről táviratozzák: Az igazságügyminiszter rendelete szerint a Markó-uccai fogházban fogva tartott **Zaborszky Tibort** a tehetséges feltalálót, ma szabadon bocsátották. Az igazságügyminiszter azzal indokolta meg rendelkezését, hogy a fiatal feltaláló, aki nemzetközi viszonylatban is nagy érték, csak szabadlábban dolgozhat nyugodtan találmányain.

— **Adományok a munkanélküliek részére.** A munkanélküliek javára ma két adomány folyt be a városból. Az Aradi Csanádi Takarékpénztár 5000 lejt, az Aradi Általános Takarékpénztár 2500 lejt adományozott.

— **Saját apja perli az öngyilkos Pirquet** professzor adoptált fiát. Bécsből jelentik: A tragikus körülmények között elhunyt Pirquet dr. professzor halála folytán érdekes bonyodalom keletkezett. Az orvostanárt ugyanis testvérei 33.000 schillingre perelték be, mert átvette a családi földbirtokból az ő részüket is. A professzor vagyona most adoptált fiára, dr. Hans Pirquetre száll s így a pernek az örökös ellen kell folytatódnia. Pirquet Hans dr. azonban édes fia Pirquet Silverionak, aki egyike a per folytató rokonoknak, akinek most saját fiát kell perelnie. A család körében valószínűnek találják, hogy a világhírű orvostanár örököse kiegyezik atyjával és a többi rokonokkal.

— **Bemutatták egy svéd herceg darabját.** Stralsundból jelentik: Vilmos svéd herceg szín darabot írt, amelynek most volt német bemutatás előadása. A darab egy gőzhajón játszik és a hajó az óvilághól az újvilág felé halad. Az utasok megtekintik a kazánhelyiséget, ahol szembetalálkozik a kapitalista kéjutató a hajó poklában dolgozó proletárral. A szociális ellentétek kiobbannak. Közben a hajó beleütözik egy jéghegybe. A királyi házból származó író azt akarja bizonyítani ezzel a darabjával, hogy a halál előtti pillanatban minden ember egyenlő. A darabot a német kritikusok tartozkodóan fogadják, különösen annak első felvonását kifogásolják.

— **Letartóztatásban maradnak a elui selyemcsempész kereskedők és postások.** Clujról jelentik: A elui törvényszék vádtaácsa ma délelőtt foglalkozott a napokban leleplezett óriási arany selyemcsempészés ügyével és a fogságban levő postások és kereskedők előzetes letartóztatását helybenhagyta. Mindössze **Visan** postaigazgató szabadlábba helyezését rendelte el a vizsgálat befejezéséig, mert a selyemcsempészésben való bűnrészessége nem olyan súlyos természetű, hogy tartani lehetne szökésétől.

— **Vilmos nem polittizál Hollandiában.** Hágából jelentik: A holland parlament mai ülésén az egyik képviselő interpellációjában azt a kérdést intézte a kormányhoz, hogy Vilmos volt német császár nem-e él vissza a menedéki joggal. A kormány jelenlevő képviselője válaszában kijelentette, hogy a német excsászár ígéretét mindig betartotta és a politikai tevékenységtől teljesen távoltartotta magát.

— **Borzalmas gyilkosság Bécsben.** Bécsből jelentik: Borzalmas gyilkosságnak jöttek nyomára ma éjjel tízenkét órakor a Würfelgasse egyik házában. **Löschning Antal** vasuti tisztviselő fiával lakott a 17. számú házban. A fiu, amikor éjfélkor hazatért, édesapja borzalmasan összeroncsolt holttestét találta szobájában. Azonnal értesítette a rendőrséget és a nyomozás megállapította, hogy a gyilkosságot még a délután folyamán követték el. A szoba fel volt dülva és a szekrények tartalma kiürítve. Nagyjösszegű pénzt is vitt el a rablógyilkos. A nyomozás a legnagyobb eréllyel folyik.

— **Anyja és gyermeke sugárzik az örömtől,** mert a kellemetlen csukamátiolaj helyett megváltás a **Máriá** jarmalt.

## Amikor a Legfelsőbb Biróság elnöke a vádlott

**Két német ügyvédszövetség becsületsértésért jeljelentette az elnököt egy cikk miatt. — A cseh Legfelsőbb Biróság eltította a német nyelv használatát. — Hogyan fog itélkezni a biróság saját elnöke felett?**

**Prágából jelentik:** A biróság ma szokatlan pert tárgyalt le. Vádlottként dr. **Popelka**, a Legfelsőbb Biróság elnöke állott a biróság előtt becsületsértéssel vádolva. Az elnököt egy jogászlapban írt cikke miatt két német ügyvédszövetség jelentette fel. Az ügy előzményei a következők: A törvény megengedi a német nyelvnek a biróság előtt való használatát, azonban dr. **Popelka** szembeszállt még az ezt kimondó miniszteri rendelettel is és a maga hatáskörében eltította a német nyelv használatát a biróság előtt. Két német ügyvédszövetség az igazságügyminiszterhez fordult panasszal, mire a Legfelsőbb Biróság elnöke éleshangu cikket írt az ügyvédszövetsé-

gek ellen.

— Az ügy mai tárgyalásán a biróság felmentette dr. **Popelkát** azzal az indokolással, hogy a cseh nemzeti eszme érdekében írt és éles kritikája jogos volt. A két ügyvédszövetség azonban nem nyugszik bele a felmentő ítéletbe, hanem semmisségi panasszal élt a Legfelsőbb Birósághoz, amelynek így saját elnöke fölött kell ítéletet mondania. A feljelentők jogi képviselője egyben bejelentette, hogy a Legfelsőbb Biróság 47 bírása ellen elfogultsági kifogást emel, mert azonosították magukat dr. **Popelka** álláspontjával. Így egyelőre bizonytalan, ki fog döntést hozni ebben a kétségtelenül szenzációs perben.

— **Térty Gyula** kuriai tanácselnök halála. Budapestről táviratozzák: **Térty Gyula** kuriai tanácselnök, az igazságügyminiszterium törvényelőkészítő osztályának főnöke, ma éjszaka szívinfarkusban meghalt.

— **Csak Nizzáig jutott el** lóháton **Palacesci** kapitány. Párisból jelentik: **Palacesci** román lovas kapitány, aki annak idején lóháton ment Bucurestiből Párisba, hogy az ottani követségen elfoglalja állását, most ugyancsak lóháton akart visszatérni Bucurestibe, Nizzáig jutott el, ahol távirat várta, amely szerint a kormány rendelkezésére, azonnal vissza kell térnie Párisba.

— **A Zeppelin át fog repülni Románia felett.** Bucurestiből jelentik: A német kormány a bucuresti-i német követség útján a külügyminisztériumhoz és a hadseregparancsnoksághoz intézett jegyzékben engedélyt kért, hogy a **Graf Zeppelin** léghajó március végén és április elején teendő útja alkalmával átrepülhesen Románia fölött. A **Graf Zeppelin** március 26-án indul a Földközi-tenger és a közeli kelet felé, Bazel, Lyon, Marseille, Korzika, Sardinia, Kréta, Palesztina, Syria, Délázsia érintése után visszafelé vezető útja alkalmával repülne el a Zeppelin Románia felett. Minden valószínűség szerint a nagyvezérkar megadja a beleegyezést a Zeppelin Románia fölötti útjához.

### ERZSEBET SLAGERMOZÁO.

Szombat d. u. 3, vasárnap d. e. 1/2 12 s d. u. 1/2 3 kor

szonadolon MATINE

## „Ne házasodj“

Füzerephen: **Bányai Vilma, Olga**  
**Tschehowa, Szécsi Ferkó.**  
10—15 leles helyrak.

— **Az eltűntnek vélt Sebeszta Mátyás** ékszerügnök életjelt adott magáról. Még a múlt héten megjelent az aradi rendőrségen **Goller S.** aradi magánzó és eladta, hogy három héttel ezelőtt egy 10.000 lej értékű briliáns gyűrűt adott át értékesítés céljából **Sebeszta Mátyás** aradi ékszerügnöknek, aki azóta nem jelentkezett és a magánzó annak a gyamujának adott kifejezést, hogy **Sebeszta** megszökött. Látszólag megerősítette ezt a feltevést az, hogy **Sebeszta** felesége sem tudott az ura hollétééről. Így nyomozás indult meg az ügyben s az a hír terjedt el, hogy az ékszerügnök egy millió lej értékű elikkasztásával s több aradi és temesvári ékszerész megkárosításával valóban ellillant Aradról. Mára azonban kiderült, hogy **Sebesztának** egyáltalában nem volt szándékában megszökni. Felesége kijelentése szerint hosszabb erdélyi köruton van és most Clujról (Kolozsvárról) adott magáról életjelt. **Sebeszta** a legnagyobb csodálkozással hallotta a szökéséről szóló híreket, egyben jelezte, hogy holnapután Aradra is érkezik. Clujon egy aradi vendéglős találkoztott is vele, akivel üzenetet is küldött **Kun József** aradi ékszerésznek az üzleti körutjára vonatkozólag.

— **Juriga az egyházi biróság előtt.** Prágából jelentik: **Hlinka** ma kijelentette, hogy **Jurigát** az egyházi biróság elé állítja és erre a napokban megkapja az engedélyt két felvidéki püspöktől.

## Schöppner Sámuel

szőlészeti felügyelő előadása

a szőlőművelésről és szőlőműtrágyázásról

vasárnap délelőtt 11 órakor

Kulturpalota művésztermében, bejárat a park felől.

— **Megverte az apját, ki sérüléseibe belehalt.** Még február 25-én történt, hogy az aradmegyei Csönör községben **Gavrilescu Todor** 65 éves gazdálkodó összeveszett **Teodor** nevű fiával, aki apját alaposan elverte. Az öreg a verés következtében súlyos beteg lett és sérüléseibe tegnap éjjel belehalt. A csendőrség ma letartóztatja a gyilkost és bekísérte az ügyészségi fogházba. **Mandru** ügyész, ahogy megérkezett a jelentés, azonnal kiutazott a helyszínre a vizsgálat lefolytatása céljából.

— **Uj mérnök, Serb Tibor.** Serb Sándor pénzügyi főtanácsos fia, a németországi mitwaida-i technikumon, kitűnő eredménnyel tette le a mérnöki vizsgát.

— **Negyven embert a tengerbe sodort a földomlás.** Funchalból jelentik: Sanvincent községben a nagy esőzések következtében földomlás történt. A leomlott földtömegek tíz házat eltemettek és negyven embert a tengerbe sodortak. Eddig öt holttestet találtak meg. Több mint száz ember haláltkalaná vált a katasztrófa következtében.

— **Meghalt Ferenc Ferdinand sógora.** Bécsből jelentik: A tescheni jelentések arról számolnak be, hogy **Thun-Hohenstein Jaroslav** herceg 65 éves korában, influenza következtében meghalt. A herceg **Thun Ferenc** volt osztrák miniszterelnök öccse és akkor, amikor a hitbizományt örökölte, feleségül vette **Chotok Mária** grófnőt, **Ferenc Ferdinand** feleségének nővérét. Amikor a szerajevói tragédia megtörtént és a trónörökös párt meggyilkolták, őt neoyozták ki a trónörökös gyermekeinek, **Miksa** és **Ernö** herceg, valamint **Hohenberg Zsófia** hercegnő gyámjának. A herceget felesége és hat gyermeke gyászolja.

— **Sikkasztó gazdálkodó.** **Moisza András** gazdálkodó bűnvádi feljelentést tett az ügyészségen **Fortuna Gábor** ternovai gazda ellen, a kinek 2500 lejt adott át, hogy azt az egyik ternovai szabónak adja át. **Fortuna** azonban a rá bízott pénzt elsikkasztotta. Az ügyészség elrendelte a vizsgálat megindítását.

— **Ellopott kerékpár.** Ma megjelent a rendőrségen **Dorogi Sándor** Strada Princenesz Elena 28. szám alatti micalacai lakos, a Hotel Central portása és eladta, hogy amíg **Biró Albert** **Bohos Béni**-téri vendéglőjében időzött, ismeretlen tettesek ellopták az uccán hagyott 182-es sorszámú, **Diamand** márkájú kerékpárját. A rendőrség nyomoz.

— **Aki több leányon követett el erőszakot.** A magyarádi szőlőhegy környékéről több fiatal leány és asszony jelentkezett ma az ügyészségen és bűnvádi feljelentést tettek **Bar Traian** szőlőmunkás ellen, aki rájuk erőszakot követett el. A feljelentők szerint **Bar** már hónapok óta garázdálkodik a környéken és ahol egy leánnyal találkozik, elhurcolja és erőszakot követ el rajta. A sorozatos feljelentések alapján az ügyészség elrendelte **Bar** letartóztatását.

# LEGUJABB.

## Nincs ostromállapot Besszarábiában.

Vaida belügyminiszter expozét mond a kamarában a kommunista agitációról.

Bucuresti-i tudósítónk jelenti telefonon: Vaida belügyminiszter a parlamentben expozét fog mondani a romániai kommunista agitációról. A belügyminiszter véleménye szerint a kommunista mozgalomnak nem kell komolyabb jelentőséget tulajdonítani, mert azok egyáltalán nem veszélyesek az országra és inkább csak apró kis fellobbanások.

A moszkvai Izvesta a szovjet hivatalos lapja hosszú cikket írt Romániáról, amelyben részletesen foglalkozik a besszarábi helyzet-

tel és kijelenti, hogy a szovjet igényt tart Besszarábiára. A besszarábi helyzetet és a nép hangulatát jellemzi — írja a kommunista lap — hogy visszaállították az ostromállapotot, mert a tömegek nem rokonszenveznek Romániával.

A hivatalos vélemény ezzel szemben Bucurestiben az, hogy Besszarábiában nincsen ostromállapot, sőt a legközelebbi időben a határzónában is meg fogják az ostromállapotot szüntetni.

## A külügyminiszter nyilatkozott az optánskérdésről.

Bucuresti-i tudósítónk jelenti telefonon: A külügyminiszter ma kijelentette, hogy Románia az optánskérdésben mindent megtett, amit a román állam tekintélye megengedett. Most már Magyarországon van a sor. Az eddigi tárgyalásokból ítél-

ve, Magyarország is meg fogja érteni Románia legteljesebb jóindulatát az optánskérdés elintézését illetően és reméli a külügyminiszter, hogy kedvezően fogja fogadni a román propositiókat.

## Leverték a mexikói forradalmat.

A kormány csapatai bevonultak Veracruzba.

Londomból jelentik: Mexikóból érkező legújabb jelentések szerint a kormánycsapatok döntő győzelmet arattak a felkelőkön.

Hosszas küzdelem után a forradalmárokat szétverték és bevonultak Veracruzba.

## A feketegyarmati lelkész nem izgatott a hatóságok ellen.

Capusan vezérfelügyelő vizsgálata teljesen rehabilitálta Bokor Sándor református papot.

(Arad, március 7.) Megírtuk, hogy Wild feketegyarmati jegyző ügyében Capusan belügyminiszteri vezérfelügyelő Aradra érkezett és innen kiutazott Fekete-gyarmatra, ahol a helyszínen vezette be a vizsgálatot. A vizsgálat eredménye elsősorban teljes mértékben rehabilitálta a súlyosan megvádolt Bokor Sándor református lelkészt, amennyiben a kihallgatások beigazolták, hogy a lelkész egyáltalán nem izgatott a lakosságot a román tisztviselők ellen, és semmiféle akció a román tisztviselők kárára nem kezdeményezett.

Konstatálta továbbá a vizsgálat, hogy a köz-

ségben a legteljesebb nyugalom és béke uralkodik. Wild jegyző ügyében a vezérfelügyelő megállapította, hogy a jegyző által inkasszált összegek a pénztárban vannak. A pénzek a könyvekbe való bevezetését illetően Capusan vezérfelügyelő megbízást adott dr. Lázár Ágoston alispánnak, hogy lépjen érintkezésbe az agrártanáccsal és azzal együttesen állapítsa meg, vajon szabályszerű volt-e a könyvvezetés. A kihallgatások befejezése után a vezérfelügyelő visszajött Aradra, innen pedig a mai délelőtti folyamán Bucurestibe utazott, hogy megtegye jelentését a belügyminiszteriumnak.

# HAZATÉRÉS.

Joe MAY, a Hindu Siremlék rendezőjének legújabb mesterműve Holnapról az APOLLOBAN. Jegyvétel elősznap.

— A nyugdíjasok figyelmébe. Az esküt nem tett és elbocsátott tisztviselők érdekében Bucurestibe, Temesvárra a megkeresés és kérelem elment, azokra a végleges válaszokat várjuk. Értesítjük a nyugdíjasok társadalmát, kiket a Casa Muncii fizetett, abbeli kérelmükre, hogy a vizsgálatot a Casa Muncii-val szemben indítsák meg, a Casa Muncii tanácsát felfüggesztették, igen sok szabálytalanság miatt, bővebbet még nem tudunk. Egyesületünk tagjait újból értesítjük, hogy március hó 10-ikén délelőtt fél 10 órai kezdettel évi közgyűlésünket tartjuk meg a városháza nagy tanácstermében, mely külön lesz fűtve. Minden tagunk hozza magával a tagkönyvecskéjét, Hoffmann Ferenc jelentkezzon 2 havi nyugdíjának a felvételére, az állomás pénztáránál, Aradon. Az elnökség.

— Melyiket szeressem? Newyorkból jelentik: Péter Mooney detektív szerelmes volt Margarete és Frances nevű ikerlányokba, de nem tudta, hogy melyiket szereti jobban. Eljegyezte Margarettát, de a másiktól sem tudott lemondani. A nagy dilemmában levelet írt a rendőrségnek, hogy mind a két lányt megölje és öngyilkos lesz. Igéretét a nyílt uccán beváltotta és lát revolverlövésessel úgy a testvérpárt, mint önmagát megölte.

— A Minorita Kulturházban vasárnap 6 órakor a kinal missziókról előadást tart Pazsiny Bonaventura dr., vetített képekkel. Szaval Anyos Blanka, vlg szimfóniát játszik a zárdai növendékek zenekara. Dittalan.

— Schaklov Sebestyén képképzőművész ma nyílik meg a Kulturpalota kistermében. Nyitva délelőtt 10—1-ig, délután 4—8 óráig.

Számolja meg a sok köhögő embert, akikkel az uccán vagy másutt találkozok. Várni akar amíg a köhögést Ön is átkapja? Vegyen idejekorán néhány Panflavin pasztillát és meg lesz övva a légzőszervek betegségeitől. A Panflavin pasztilla sikeres gyógyszer a spanyolnátha ellen. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

— Világnézet és irodalom címen közli a Nyugat március 1-i most megjelent száma Ignó Pál és Kasák Lajos előadásait, melyek egy világnézet keretében hangzottak el. Az analfabét Swift-ünnepek alkalmából Dánielné Lengyel Laura Swift- tanulmányát közli az új szám. A szám szépirodalmi részében Török Sophie, Illyés Gyula, Farkas László verseit, Bohuniczky Szeil novelláját, Füst Milán regényét találjuk a kritikai rovatokban Paulini Béla, M. Pogány Béla, Hajdu Henrik, Schöpflin Aladár, Rabinovszky Mária és Tersánszky Jenő beszélgetés meg a legutóbbi napok irodalmi, színházi és képzőművészeti eseményeit. A gazdag szám ára 60 lej, negyedévi előfizetés 300 lej. Főbizományos: Pallas, Cluj, Strada 1. Rátia A.

— Másfélmillió kártérítést fizet a CFR, a szerencsétlenül járt olasz tábornok örökösének. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága ki egyezett a receal vasuti karambol alkalmával szerencsétlenül járt Rocca olasz tábornok örökösével akiknek másfélmillió lej kártérítést fizet.

— Lapunk Budapesten állandóan olvasható az Abbázia kávéházban. Oktogon-tér, Andrássy-ut 48

## Rádióműsor.

— Romániai idő —

Péntek, március 8.

Wien—Graz 12. Délelőtti hangverseny. 17. Délutáni hangverseny. 18.20. A Krajeff kamaranékes, a szófiai opera tagjának hangversenye. 20.35. Willy Burmeister hegedűhangversenye. Utána: Zenekari hangverseny. — Berlin 12. Gramofonhangverseny. 18. Szórakoztató zene. 21.30. Szimfónikus hangverseny közvetítése a Zeneakadémia-tól. — Brinn 13.30. Déli hangverseny. 20.35. A házizenekar hangversenye. 21. Fuvola- és hárfaszóló zenekari kísérettel. 21.30. V. Pistelák tanár zongorahangversenye. Közreműködik Pribytkov operaénekes. 22. Zenekari hangverseny. 23.20. Kávéházi zene közvetítése. — Frankfurt 13.15. Gramofonzene. — 18.45. Délutáni hangverseny. 20.45. W. Bousels „Indien”, hangjáték. 22.30. Rádió-énekóra. Utána zenekari hangverseny. — Leipzig 13. Gramofonzene. 17.30. Délutáni hangverseny. Operaszínek. Éva Graf operaénekesnő közreműködésével. 21. Zongorahangverseny Anton Rohden és a szimfónikus zenekar közreműködésével. 23.20. Táncczene. — 2. L. O. London, 5xx Daventry 13. Déli hangverseny. 13.30. Orgonahangverseny. 16.45. Iskola hangverseny. 19.45. Mozart zongoraszonáták. 11.45. Népszerű hangverseny. karénekekkel. 22.35. Oron szimfónikus hangverseny. 24. Táncczene közvetítése. — Milánó 12.15. Gramofonzene. 13.30. Rádiókvintett. 17. Jazzband. 18.20. Gyermekkarénekek. 21.30. Szimfónikus hangverseny. 22.30. Rádió-kabaré. — Nápoly 18. D. Nardi (szoprán) hangversenye. 22.02. P. Mascagni „L'Amico Fritz” c. operájának közvetítése. — Prága 12.15. Gramofonzene. 13.30. Déli hangverseny. 17.25. Kamarazene. 20.05. Népdalok, éneklő H. Thain operaénekes. 21. Szórakoztató zene L. Klimova-Raikova dalénekesnő és F. Kreuzmann dalénekes közreműködésével. 22. Zenekari hangverseny. 23.20. Kávéházi zene közvetítése. — Róma 14. Rádió-trió. 18.30. Zenekari hangverseny. — Zágráb 14.15. Gramofonzene. 17. Balalajkahangverseny. 20.30. A cseh filharmonikusok hangversenyeinek közvetítése Prágából. 22.45. Könnyű zene. — Zürich 13.02. Gramofonhangverseny. 16. A házizenekar hangversenye. 17. Délutáni hangverseny. 18.55. Gramofonzene. 21. Balalajka-előadás. — Budapest 10.15. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richard zeneügyi igazgató. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli hangverseny az egyetemi templomból és időjárásjelentés. 13.05. A Temesváry—Kerpely—Polgártrio hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. Onkel Hans németnyelvű mesedélutánja. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. 18.10. Marházy Miklós előadása: „A vidéki színházról.” 18.40. Gramofonhangverseny. 19.40. Francia nyelvoktatás (Gerzó Miklós dr.) 20.25. Egyfelvonásos és költemények. 1. Kenessy Péter: „Vacsora előtt.” Előadja: Köpeczi Boóc Lajos és Harsányi Gizi. 2. Költemények. Elmondja: Köpeczi Boóc Lajos és Harsányi Gizi. 21.30. Hangverseny. Közreműködnek: Gerzó Margit, a Városi Színház operaénekesnője és Lauris Lajos, a m. kir. Operaház művésze. Zongorán kísér Polgár Tibor. 1. a) Csajkovszky: Pick Dame; b) Saint-Saens: Sámson és Delila. 1. felv. ária. (Gerzó) 2a) Bizet: Ária a „Gyöngyhalász”-ból; b) Puccini: Ária a „Turandot”-ból. 1. felv.; c) Verdi: Ária a „Rigoletto”-ból (Lauris.) 3. Bizet: Duet a „Carmen”-ből. (Gerzó—Lauris.) 4. a) Franz: Összel; b) Holmes: Bibor óra; c) Kurucz: Oh mért oly későn; d) Kurucz: Ha élér. (Gerzó) 5. a) Molnár Antal: Esti dal; b) Lavotta Rezső: Nem bánat az; c) Sarkány Sándor: Szerenád; d) Horváth Sándor: Tekints bele a lelkembe. 22.45. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye.

Tegnap még vért kellett csapolni,



ma már ezt a VESE végzi el az URODONAL révén.

A szervezet különböző részeiben történő abnormális véráramlás jellemzi a vérértelmezést az agyban, májban, tüdőben és vesében stb.

Ez az organikus torlódási állapot ahelyett, hogy lokalizálna egy meghatározott helyen, az egész testrészt szétterjed.

Szinte felhívva érezzük magunkat, betegre, közel a halálhoz. Ez a polémiára vagy paralízisre vezet.

Emo organikus torlódási állapot nemcsak a hipertenziából keletkező befojtások következtében jöhet létre, hanem fülcsengés, szédülés, izzadás, szivgörgések révén is stb.

Nem a sok vértől tulajdonítható ez, hanem a rossz széklet következményeinek.

A vér szennyezettségét ha nem is egészben, de egy bizonyos részben a vesesav idézi elő.

Az URODONAL oldja a vese savat és alkatrészeit, mint a víz a cukrot.

Az URODONAL inaktív volt miatt és mert nincs semmi rossz hatással a vesére, sem a hasra vagy az agyra, nem igényel különösebb utmutatást.

Az URODONAL egyenrangú a vér átömlesztésével.

STABILIMENTELE CHATELAIN — PARIS

HIRDESSEN a 44 éve fennálló ARADI KOZLONY-ben!

**Szénássai** Tavaszi szövetségével megérkeztek a Versenyárak! Szolid kiszolgálás!

Str. Crișan (Karlina-u.) sarkán

**Legbiztosabb tőkebefektetés!**

**Sarokház** 20000 lakossal bíró mezővárosban, nagy vidékkel, betegség miatt, örök áron eladó.

Bankfióknak, biztosító ügynökségek, orvosok, ügyvédek, autó vagy rádió-tereknek, drogista-üzletnek nagyon alkalmas. Textilgyár képviselője megszerezhető. Komoly reáktánsok „Biztos tőkebefektetés” jellege alatt írjannak az „Aradi Közlöny” kiadójába. 1262

**Felveszünk hölgyeket, hivatalnoknőket is**

kik napi 2-3 órai szabad idővel rendelkeznek, egy hygienikus cikk elhelyezésére. Fix havi 2000 lej és jutalék. Jelentkezni személyesen, igazoló iratokkal a **Hygiéna Helios Irodában, d. e. 10-12 és d. u. 2-4-ig Bdul. Carol (Erzsébet-körút) 71. sz. az udvarban.**

**Magyarországi követelések valorizációját**

már csak két hétig lehet kérni. Valorizációs megbízásokat elfogad budapesti ügyvéd. — Közelebbi értesítés: **Dr. Vajda Jakab** ügyvédnél Arad, Strada Floria 2. 1263

**Üzletes sarok magánház**

Ségában, bevezetett régi fűszerüzlettel, pékműhellyel, lakással nagyon olcsón eladó vagy bérbeadó. Kizárólagos megbízott Györfly „Murea” irodája Str. Unirel 13.

**Ajtók, ablakok, rollók, faszijkorongok stb. stb.**

és gépeken való feldolgozás **Czeiler és Szathmáry** asztalosműhelyében Arad, Str. Teodor Ciontea (volt Pöltenberg Ernő uca) 15

**EUMIG**

**Rádió-készülék**

és alkatrész a vezető márka. **NEUTROVOX**

4, 5 és 7 lámpás készülékek és mindennemű rádió cikkek legjobb beszerzési forrása:

**Füzesi Márton**

Arad, Str. Eminescu

(Deák Ferenc-ucca 1.)

Fehér Kereszt-épület.

Ugyanott rádió-ügynökök felvételre. 1068

**Pásztori és Hettmann**

**Brassó**

sodronyárugyár, azonnal

szállít mindenféle sod-

ronyfonalakat és

sodronyszöveteket

## Közgazdaság.

### Védekezés a szeszhamisítás ellen.

Miniszteri rendelet a városi főorvost bízza meg a szeszgyárak ellenőrzésével.

(Arad, március 7.) A szeszszesitaloknak metilalkohollal való hamisítása ellen indított magyarországi harcnak egyik fejleményeként ma érdekes rendelet érkezett az egészségügyi minisztériumból Aradváros főorvosi hivatalához. A minisztérium a rendeletben kifejezi, hogy elejét kell venni a tömeges metilalkohol mérgezéseknek s ezért a következőket rendeli el:

A likőr, rum és konyakelőállításnál foglalkozó gyárak kötelesek összes szeszszesital tartalmazó üvegeiket visszavenni a detállizletekből, koromsákból és vendéglőkből. Ezek helyett azután új üvegeket kell kiadni, amelyekre az ital nemét és a gyáros címét tartalmazó vignettán kívül külön vignettát ragasztanak. Ezen a gyáros bejelenti, hogy

teljes felelősséget vállal az ital minőségéért és azért, hogy az italban nyoma sincsen a metilalkoholnak.

A miniszteri rendeletről Cucu Vazul dr. városi főorvos még a mai délelőtt folyamán értesítette az aradi likőr, rum és konyak-gyárosokat és egyben a kerületi orvosokat utasította, hogy a minisztérium rendeletének betartását szigorúan őrizték ellen. Külön átirattal fordult a főorvos a pénzügyigazgatóságához és felkérte, hogy közegeli útján szintén gyakoroljon megfelelő ellenőrzést. Amennyiben megállapítanak, hogy valaki a rendeletnek nem tett eleget, jegyzőkönyvet kell felvenni és azt betervezni a főorvosi hivatalhoz.

Zürichben 3.09 a lej.

Helyi valutaárak. (Március hó 7.)  
Külföldiek: Berlin 40.10, Amsterdam 67.70, Newyork 168.50, London 818.50, Páris 6.60,

Milanó 8.84, Prága 5, Budapest 29.42, Zágráb 2.96.50, Varsó 19, Bécs 23.72.50, Zürich 32.45. — Áru: Márka 40, holland forint 67, dollár 168, angol font 815, francia frank 6.75, olasz lira 9, cseh korona 5, pengő 29.50, dinár 3, osztrák schilling 23.90, svájci frank 32. — Pénz: Márka 39.50, holland forint 66, dollár 167.50, angol font 800, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, cseh korona 4.90, pengő 29.30, dinár 2.90, osztrák schilling 25.70, svájci frank 31.50. — Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Március hó 7.)  
Berlin 123.37, Amsterdam 208.27.50, Newyork 520, London 2523.12.50, Páris 20.30.75, Milanó 27.23, Prága 15.40, Budapest 90.65.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.09, Varsó 58.35, Bécs 73.08.

Zürichi tőzsdézárlet. (Március hó 7.)  
Berlin 123.36, Amsterdam 208.30, Newyork 520, London 2523, Páris 20.31, Milanó 27.22, Prága 15.40, Budapest 90.66, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.09, Varsó 58.35, Bécs 73.07.50.

Bucuresti-i tőzsdézárlet. (Március hó 7.)  
Devizák: Páris —, Berlin 39.95, London 816, Newyork 157.80, Milanó 881, Zürich 32.36, Bécs 23.65, Prága 4.98.50, Budapest 29.35, Varsó 19.05. — Valuták: Napoleon 645, márka 39.25, léva 1.17, török lira 0.82.25, angol font 814, francia frank 6.54, olasz lira 8.74, svájci frank 32.25, drachma 2.10, dinár 2.92, dollár 167, lengyel zloty 18.25, osztrák schilling 23.80, pengő 29.25, cseh korona 4.96.

Budapesti tőzsdézárlet. (Március hó 7.)  
Bucuresti 3.41, London 2783.12.50, Berlin 136.08.75, Milanó 30.03, Páris 22.40, Prága 16.98.25, Zürich 110.30, Bécs 80.62.50, Belgrád 10.04.50, Newyork 573.60.

— Öt milliárd lej értékű új bankjegyet bocsájtnak ki. Bucurestiből jelentik: Hír szerint a Banca Nationala öt milliárd lej erejéig fog új bankjegyeket kibocsájtani a belföldi adósságok kifizetése végett.

= Munkában a vámtarifát előkészítő bizottság. Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt az új vámtarifa előkészítésére kiküldött bizottság a pénzügyminisztériumban ülést tartott, amelyen a vámtarifák általános alapelveivel foglalkozott.

= A Banca Nationala átvette a francia kölcsönösszeget. Bucurestiből jelentik: Coutour, a „Paris” bank igazgatója, ma a pénzügyminisztériumban hosszabb megbeszélést folytatott Stanescu államtitkárral, a közadóságok rendezése ügyében. Coutour ma délután megjelent a Banca Nationalánál és átnyújtotta a francia bank hitellelét, amely a kölcsönzött összeget a Nemzeti Banknak folyósítja.

= Százmillió hitelt kapnak a szőlőtermelők. Bucurestiből jelentik tudósítónk: A Banca Nationala elhatározta, hogy száz millió hitelt nyújt a szőlőtermelők részére.

— Árverés a vámhivatalban. Az aradi vámhivatal értesítése szerint március hó 20-án délelőtt 10 órakor a vámhivatalban nyilvános árverés lesz, ahol különböző áruk és egyéb értéktárgyak árvereztetnek el.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

**NYILTTÉR.**

E rovat alatt közléseinkért nem vállalunk felelősséget. FELHÍVÁS.

Kérem azon barna uriembert (vagy azt, aki ismeri az illetőt) (akinek múlt év augusztus 8-án Frank aranyműves üzletében bizonyos ékezetekért 50.000 lejt fizettem, hogy címét Iván Szabónak Deák Ferenc-u. 26. sz. leadni sziveskedjék. Azért kérem, mert azon ékezeteket utólag kieserítétek, s hálára kötelezne, ha azokat megtekintené. 1929

Vízum - Rádió-engedély - Messe igazolványok miatt bizalommal forduljon Sándor Ferenc Arad legnépszerűbb vízumirodájához.



## Apró hirdetések.

### LEVELEZÉS.

**JÓMÓDU**, szép, fiatal elvált asszony utazásaira fess társaságot keres. Költség fedezve. Fényképes választ „Komoly 26” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 1207

**Éjjeliszekrény lámpák**, ampolnakleg-olcsóbban: **Varga és Rosenfeld-nél** Arad, Central szálló mellett.

### ALKALMAZÁS.

**ÜGYES**, megbízható szobaleány március 15-re felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1270

**MINDENES** március 15-re gyermektelen házaspárba felvétetik. Csak jó bizonyítványai és rendszeres emelékönnyvel bíró egyének jelentkezhetnek d. u. 5-7 óráig. Bolgar volt Rákóczi-utca 22. I. emelet, Förray-utca, sarokház. 250

**URINÓ**, irodista, pénztárnok, vagy más bizalmi állást keres. Szíves megkezeséseket „Szorgalmas 2” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 491

**NEMETORSZÁGBAN** végzett szakképzett gépész-mozdonyvezető s több vizsgával rendelkező egyén állást keres helyben vagy vidéken, urasági busztárra is elmegy. Agoston Johann, Mosócy-telep, Str. Budai Deleanu 20. 250

**A DIANA PÜRDÖBE** felvétetik üzletvezető „Madám”, aki már volt hasonló üzletben, román nyelven beszélő előnyben részesül. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1190

**KIFUTÓLEÁNY** azonnalra felvétetik. Bővebbet Salgóné bizományi üzletében, Str. Moria (Széchenyi-utca) 1. sz. Neuman-palota.

### LAKÁS.

**HAROM ESETLEG NÉGY SZOBABÓI**, álló első emeleti ucai helyiség a főter közepén lélepes nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatazsolónak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

**KIADÓ** azonnalra két szoba, konyha, éléskamra, volt Bercsényi-uccában. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1245

**VIADUKTNÁL** modern szoba, konyha azonnal kiadó. Str. Ardealului 1. 1262

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

**REZSAPOT**, 11-es nagyságú, borfejtéshez keresek megvételre. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kérem leadni. 250

**ALTDEUTSCH** hálószoba, dus figurális faragású diófa ebédlő olcsón eladó, volt Török Ignác-utca 7. 1264

**TÖRÖK DIVÁNY**, antik vitrinek, könyvszekrények, Biedermayer székek és szalónok, antik ág, éjjeli szekrény és szekrények, szekreterek, comódok, asztalok, székek, szőnyegek, fali vitrin, háló, ebédlő és szalonberendezések, függönyök, kézimunkák, villanylámpák, kredencok, antik sálak, vitrintárgyak, márványoszlop, női íróasztalok, nyest boa, tükrök, festmények eladók. Salgóné bizományi üzlet, Strada Moria 1. (Széchenyi-utca) Neuman-palota. 1000

**NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPÁNT** eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

**KERESEK** Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalónokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kiváratra házhoz is megyek Salgóné bizományi üzlet, Str. Moria 1. (Széchenyi-utca) Neuman-palota. 1000

**ÜRES FESTÉKES HORDÓK** eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

**MACULATURA PAPIR** 5 kilogram csomókban kapható az Aradi Közlöny kiadójában. 500

## ZONGORÁK

Részletfizetésre: 25.000.— lejtől 80.000.— fejjig  
**Melissnél** Arad, Piata Avram Iancu 21. szám I. emelet.  
Zongorakészítő és hangoló

## MI AZ ELTO OUTBOARD MOTOR?

1600 -öles sarok telek gyárépítkezésnek alkalmas, román ténplom közelében, 1220  
**eladó.**  
San-Nic-Mic. hitközség.

Hatásos gyógyszer,  
Gyorsanható gyógyszer  
A légszöre névve ártalmatlan gyógyszer



**Resyl-Syrup**

1960

Röghögést és bronchitist gyógyít, a bronchialis légcsövet és a tüdőt erősíti.  
Minden gyógyszerárban és drogueriában kapható.



## MINDENÜTT!

Távol északon is, az északi fény alatt ismerik nevét — Chrysler! A kis ezüst szárnyak ott is megvillannak, ahol feketebőrű déliek lesznek az figyelmesek s mondják: nini egy Chrysler!

Motorjéért, mely halk és hatalmas energiája, fékeiért, melyek hidraulikusak és megbízhatók, rugóiért, melyek hosszúak és gummba ágyazottak, gyorsaságáért, kényelméért, szépségéért — az egész világ egy kocsit ünnepel!

# CHRYSLER! CHRYSLER! CHRYSLER!

Három nagyszerű hathengeres típus: Chrysler Imperial — Chrysler Plymouth is Chrysler! Nézzé meg kocsit minden típusban, és minden árért! Nézzé meg modeljeinket képviselőtünkél. Írjon az egyezkedés.

## Cassa Agricola de Păstrare Arad-Cenadana S. A. :-: Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár R. T.

## MEGHIVÓ.

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Részvénytársaság  
**XXXIX-ik rendes közgyűlését**

1929. évi március hó 16-ik napján délután 5 órakor Aradon, saját székházában fogja megtartani.

## Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság, a választmány és a felügyelő-bizottság jelentésének, valamint az 1928. évi zárszámadásoknak előterjesztése, a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása iránti határozathozatal, az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
2. Az igazgatóság javaslata az alaptőke felemelése és annak módozatai tárgyában.
3. Az alapszabályok 4. és 7. §§-ainak módosítása.
4. Esetleges indítványok.

Ezen közgyűlésre a t. c. részvényesek azon figyelmeztetéssel hivatnak meg, hogy az alapszabályok 14. §-a értelmében csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát, kinek részvénye a közgyűlést megelőzőleg legalább három hóval nevére iratott s a közgyűlést megelőző nap délelőtt 12 óráig az intézet főpénztáránál Aradon, vagy e hó 13-án délelőtt 12 óráig fiókintézeté-él Rovinén (M.-Pécskán), Chisineu-Crisen (Kisienön), Ineun (Borosjenön), Sebesen (Borossebesen) vagy Zerindén még le nem járt szelvényeivel együtt letétetett.

Arad, 1929. január 30-án.

AZ ARAD-CSANÁDI GAZDASÁGI TAKARÉKPÉNZTÁR  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG IGAZGATÓSÁGA.Vagyon. **Mérleg-számla 1928. évről.** Teher.

|  | L.        | b. | L.          | b.          | L. | b.          | L.         | b.          |
|--|-----------|----|-------------|-------------|----|-------------|------------|-------------|
| Pénztárkészlet:                                    |           |    |             |             |    |             |            |             |
| Készpénzben  | 7,603.579 |    |             |             |    |             |            |             |
| Más pénzintézeteknél elhelyezve                    | 6,087.039 |    | 13,690.618  |             |    |             |            |             |
| Váltótárca álladék                                 |           |    | 103,739.238 |             |    |             |            |             |
| Folyószámlai adósok                                |           |    | 40,480.842  |             |    |             |            |             |
| Szavatossági adósok                                |           |    | 5,753.000   |             |    |             |            |             |
| Jelzálog-kölcsönök                                 |           |    | 140.203     |             |    |             |            |             |
| Saját értékpapírok                                 |           |    | 8,792.359   |             |    |             |            |             |
| Ingatlan vagyon:                                   |           |    |             |             |    |             |            |             |
| Intézeti székházak                                 | 390.000   |    |             |             |    |             |            |             |
| Más ingatlanok                                     | 230.000   |    | 620.000     |             |    |             |            |             |
| Néhai Nachtnébel Ödön alapítványának értékpapirjai |           |    |             | 5.000       |    |             |            |             |
| Berendezések                                       |           |    |             | 1           |    |             |            |             |
|  |           |    |             | 168,221.261 |    |             |            |             |
| Alaptőke   |           |    |             |             |    |             | 20,000.000 |             |
| Tartalékalap                                       |           |    |             |             |    | 2,651.814   |            |             |
| Kétes követelések tartalékalap                     |           |    |             |             |    | 2,500.000   |            | 5,151.814   |
| Alkalmazottak nyugdíjalapja                        |           |    |             |             |    |             |            | 519.242     |
| Heinrich Sándor alapítvány                         |           |    |             |             |    |             |            | 100.000     |
| Néhai Nachtnébel Ödön alapítványa                  |           |    |             |             |    |             |            | 5.000       |
| Betétek:   |           |    |             |             |    |             |            |             |
| Betéti könyvecskében                               |           |    |             |             |    | 108,280.257 |            |             |
| Folyószámlákban                                    |           |    |             |             |    | 11,645.120  |            | 119,925.377 |
| Hitelezők  |           |    |             |             |    |             |            | 1,829.400   |
| Átmeneti letétek                                   |           |    |             |             |    | 3,500.000   |            |             |
| Letétek  |           |    |             |             |    | 1,888.594   |            | 5,888.594   |
| Szavatosságok                                      |           |    |             |             |    |             |            | 5,753.000   |
| Ki nem fizetett osztalékok                         |           |    |             |             |    |             |            | 92.570      |
| Előre befolyt kamatok                              |           |    |             |             |    |             |            | 5,258.300   |
| Előre felvett házbérek                             |           |    |             |             |    |             |            | 79.502      |
| Nyereség egyenleg:                                 |           |    |             |             |    |             |            |             |
| Át hozat előző évről                               |           |    |             |             |    | 119.476     |            |             |
| 1928. évi tiszta nyereség                          |           |    |             |             |    | 4,005.985   |            | 4,125.461   |
|  |           |    |             |             |    |             |            | 168,221.261 |

Arad, 1928. december 31-én.

FÖLDES SOMA, s. k.  
vezérigazgató.KNEFFEL BÉLA, s. k.  
ügyvezető-igazgató.Dr. FETTER ELEMÉR, s. k.  
főkönyvvezető.

## Az igazgatóság:

PURGLY LÁSZLÓ, s. k.

elnök.

Dr. ANDRÉNYI LAJOS, s. k.

KOROSSY GYÖRGY, s. k.

Dr. BREA VIKTOR, s. k.

Dr. KÖPF JÁNOS, s. k.

HEINRICH SÁNDOR, s. k.

Dr. MOLDOVÁN SILVIUS, s. k.

KINTZIG JÁNOS, s. k.

TAKÁCSY MIKLÓS, s. k.

VÁSÁRHELYI JÁNOS, s. k.

## A felügyelő-bizottság:

Dr. DÁLNOKI NAGY LAJOS, s. k.

elnök.

Dr. BOROS BENI, s. k.

DÁNIEL ENDRE, s. k.

SZATHMÁRY JÁNOS, s. k.

AZ ARAD-CSANÁDI GAZDASÁGI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁGÁNAK JELENTÉSE  
A HARMINCKILENCEDIK ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSHEZ.

## TISZTELT KÖZGYŰLÉS!

Az elmúlt 1928. üzletévre vonatkozó jelentésünket a Kereskedelmi Törvény 195. §-ában, valamint részvénytársaságunk alapszabályában megállapított kötelességünknek megfelelőleg a következőkben van szerencsénk betérjeszteni:

az ügykezelést az elmúlt 1928. üzletév folyamán több ízben rendszeresen ellenőrizzük és azt minden esetben szabályszerűnek és kifogástalanul találtuk.

a részvénytársasági vagyon leltári felvételét az évről alkalomával részletesen és behatóan megejtettük és meggyőződünk, hogy a Mérleg-számlában kitüntetett értékek megvannak és szabályszerűen kezeltetnek.

az igazgatóság által elének terjesztett 1928. évi mérleget, valamint a veszteség- és nyereség-számlát a kifogástalanul vezetett könyvek és az általunk tételenként átvizsgált kimutatások, leltárak, zárszámadások és az ezekkel kapcsolatos okmányok alapján helyesnek és a valóságnak minden tekintetben megfelelőnek találtuk.

Ezek után a magunk részéről is elfogadjuk és elfogadásra ajánljuk az igazgatóságnak az 1928. üzletév 4,125.461.— Lei összegű tiszta nyereségének felhasználására vonatkozó javaslatát.

Végül tisztelettel kérjük a t. Közgyűlést, hogy az elmúlt 1928. üzletévre nézve úgy az igazgatóságnak, mint alulírott felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megadni sziveskedjék.

Arad, 1929. évi március hó 6-án.

## AZ ARAD-CSANÁDI GAZDASÁGI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁGA:

Dr. DÁLNOKI NAGY LAJOS, s. k.

elnök.

Dr. BOROS BENI, s. k.

DÁNIEL ENDRE, s. k.

SZATHMÁRY JÁNOS, s. k.

1257